

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojaintjan nimi	Tavaramittojaintjan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
M	110.0255.510	P0309	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramittojaintjan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija
			AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	14,5		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	D		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LEhood	14	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Блеснящая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	D		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoikkusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFEhood	80,0	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivsus
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivsus klase
Qmin	285	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Kluffströmsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	535		Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Kluffströmsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	585	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihäydyttälä nopeudella	Luffströmsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	54		SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaaliminninopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	67	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	69		SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho muissa kihäydyttälä nopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,4	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A		Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,5	Pa	F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatsio volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EELhood	92,6		EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	353,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz	Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Qmax	585,0		Qmax	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	40,0	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Laika palleinäänsade faktor	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wbep	142,0		Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā gaisavaroņa jauda
Lwa	67	dBa	Lwa	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju enerģētiskā jauda
Eemiddle			Eemiddle	livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivit vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehokkuus suurimalla asetuksella	Lydeffektiviteetti ja maksimimäänsäätö	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it is necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse de boost uniquement si cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de filtre est remplie. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Umdrehungsdrehzahl aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch de hoogste intensiv alleen wanneer u de afzuigkap alleen wilt gebruiken. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u de afzuigkap schoon om te vuilfilterings- en geruchtreutertjes te optimaliseren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokon begint om te koken. 2) Gebruik de hoogste intensiv solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigasa y anticeros.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Utilizar la velocidad de exaustor apenas cuando a cantidad de vapor de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigasa y anticeros.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor da campana só quando necessário. 4) Manter limpo el filtro e os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändig. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när störmotorn verkligen kräver det. 4) Se till att köksfläkterns filter rentills för en effektiv fjerning av fett och luktfriteras effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøksflæktens hastighet endast når størmotoren virkelig krever det. 4) Hold kjøksflækten rent og luftfilteret effektivitet.	ERENGISAASAATONN OVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä välttää. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksimimäänsäätölle.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start med den laveste hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktgheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hættens hastighed, når størmotoren virkelig kræver det. 4) Hold hættens filter og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни матоса. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки, эффективно.	ERENGISAASATUNOON ANDED 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel lillaste pidlikumit ohimussüsteemil, et vältaksid toiduõhku ja lõhnade kõrvaldamist. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pidlikumit filtreid ja õhu filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Sākumā ieslēdziet izsūcītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena gatavošanas laikā radīto tauku un smaržu. 2) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektīvību.	
			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Enerģijas vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Απόδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην ηλεκτρική προτυπότητα βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bilece Tárge de réir Uimh. 65/2014
M	110.0255.510 P0309	Назва поставяния модел	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletű típusszáma	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Nazwa dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчак	Назив добављача	Ainm an tsoláraithe
AEChood	106,9	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consom energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana
EEC	D	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza energetika	Energhiatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	14,5	Гідродинамічна ефективність	Skylės dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρουσοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на fluida	Класа ефикасности динамиче fluida	Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	D	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Φωτιστική απόδοση	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídío Eifeachtúlachta Solais
LEhood	14	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídío Eifeachtúlachta Solais
LEC	D	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídío Eifeachtúlachta Solais
GFEhood	D	Ефективність фільтрації жиру	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Účinkovitost filtriranja protiv masnoće	Účinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност на филтрирање мазти	Eifeachtúlacht um Scagairt Gréise
GFEC	80,0	Клас ефективности фільтрації жиру	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésési hatékonyság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ainm Eifeachtúlachta um Scagairt Gréise
Qmin	C	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ζαχνή ροή αέρα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімалній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhacht Iosta le gnáthúsáid
Qmax	285	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ζαχνή ροή αέρα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhacht Uasta le gnáthúsáid
Qboost	535	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ζαχνή ροή αέρα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при підвищеној брзини	Aersheabhacht ag an t-uasáid
Qboost	585	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijon Akustici, ipezzati għall-Frekwenza A fil-Velocità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merajúcy vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la viteza minimă	Emisiã de zgomot la viteza minimă	Emisiã de zgomot la viteza minimă	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-áginrlisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Гарсіяне слэжу ў паветры ў тачанга на най-выскай эфектыўнасці	Astú Cumhachta Fuaimne A-uasáilte ar an luas istiois
SPEmin	54	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijon Akustici, ipezzati għall-Frekwenza A fil-Velocità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merajúcy vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la viteza maximă	Emisiã de zgomot la viteza maximă	Emisiã de zgomot la viteza maximă	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-áginrlisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Гарсіяне слэжу ў паветры ў тачанга на най-выскай эфектыўнасці	Astú Cumhachta Fuaimne A-uasáilte ar an luas uasta
SPEmax	67	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijon Akustici, ipezzati għall-Frekwenza A fil-Velocità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merajúcy vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la viteza intensivă	Emisiã de zgomot la viteza intensivă	Emisiã de zgomot la viteza intensivă	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-áginrlisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Гарсіяне слэжу ў паветры ў тачанга на най-выскай эфектыўнасці	Astú Cumhachta Fuaimne A-uasáilte ar an luas treisthe
SPEboost	69	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijon Akustici, ipezzati għall-Frekwenza A fil-Velocità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merajúcy vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la viteza intensivă	Emisiã de zgomot la viteza intensivă	Emisiã de zgomot la viteza intensivă	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-áginrlisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення	Гарсіяне слэжу ў паветры ў тачанга на най-выскай эфектыўнасці	Astú Cumhachta Fuaimne A-uasáilte ar an luas treisthe
P0	0,4	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotreba energie v režimu vypnutia	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena elektrċne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu stavanja	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτσήνη електричне енергије у исуљеном стању	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhícha
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena elektrċne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτσήνη електричне енергије у стању приправности	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhícha
F	1,5	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додатковителна информация съгласно 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	92,6	Коэффициент полезного действия	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indekser energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индикс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	585,0	Вимірний тиск повітря в потоці макс. ККД	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Irr-ata tal-Fluss tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Průtok zraka měřený v bode největší účinnosti	Prietok zraka merajúcy v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta da ölçülen hava akışı oranı	Вимірний тиск повітря в потоці макс. ККД	Изамерен ваздушан потік у тачанга на най-високай ефективності	Rátá aersreada tolmhaiste ag an bpointe éifeachtula is fear
Wbep	142,0	Вимірний тиск повітря в потоці макс. ККД	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bode největší účinnosti	Tlak vzduchu merajúcy v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Вимірний тиск повітря в потоці макс. ККД	Изамерен ваздушано наляганне в тачанга на най-високай ефективності	Rátá aerbhu tolmhaiste ag an bpointe éifeachtula is fear
WL	40,0	Макс. поток повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-Arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальный расход воздуха	максимален ваздушан потік	Aersheabhacht uasta
Wber	67	Вимірний акустичний рівень шуму в повітрі при нормальній швидкості	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektriċa mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merajúcy v bode najlepšej účinnosti	Elektrický príkon merajúcy v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική προτερότητα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Вимірний акустичний рівень шуму в повітрі при нормальній швидкості	Изамерен електрична сила у тачанга на най-високай ефективності	Íonchur cumhachta leictre tolmhaiste ag an bpointe éifeachtula is fear
WL	67	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvijetljava	Nazivna moć sistema osvijetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинална мощност на осветителната система	Cumhacht airmuill an chórais soláiste
Emidite	67	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Vidutinis virykės paviršiaus apšvietimas į viršų lygis	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieħer għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní části	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na hornej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe ravnina de acoperire	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvijetljenje sustava rasvjetne na površini za kuhanje	Prosjecno osvijetljenje sustava rasvjetne na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια οροφής	Yöğün ayarında ses gücü seviyesi	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Средно осветяване на осветителната системна върху повърхността за готварство	Međnosolici an chórais soláiste ar an droimhla ccaoscaraite
Lwa	67	Рівень акустичного шуму в повітрі при максимальній швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymu	L-Emissionijon Akustici, ipezzati għall-Frekwenza A fil-Velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Ravnina zvúčne snage na maksimalnoj postavci	Ravnina hrupa pri najveći nastavi	Ζαχνή ροή ηχητικού ισχύος στην μέγιστη ταχύτητα	En yüksek ayarında ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі при максимальній швидкості	Ниво на звукова мощност при най-високай настройці	Astú Cumhachta Fuaimne A-uasáilte ar an luas uasta

ПОРЯДКОВИЙ №	УЩЕРОДЖЕННЯ	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI	ENI
1	На початку приготування уварювання вагують на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подвійна заправка.	ENI 61591	ENI 61592	ENI 61593	ENI 61594	ENI 61595	ENI 61596	ENI 61597	ENI 61598	ENI 61599	ENI 61600	ENI 61601	ENI 61602	ENI 61603	ENI 61604	ENI 61605
2	Використовуйте підсилювач швидкості тільки коли це вкрай необхідно.	ENI 61591	ENI 61592	ENI 61593	ENI 61594	ENI 61595	ENI 61596	ENI 61597	ENI 61598	ENI 61599	ENI 61600	ENI 61601	ENI 61602	ENI 61603	ENI 61604	ENI 61605
3	Збільште швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари.	ENI 61591	ENI 61592	ENI 61593	ENI 61594	ENI 61595	ENI 61596	ENI 61597	ENI 61598	ENI 61599	ENI 61600	ENI 61601	ENI 61602	ENI 61603	ENI 61604	ENI 61605
4	Підтримуйте постійно фільтр (ав) витяжки для ефективної фільтрації жиру та запаху.	ENI 61591	ENI 61592	ENI 61593	ENI 61594	ENI 61595	ENI 61596	ENI 61597	ENI 61598	ENI 61599	ENI 61600	ENI 61601	ENI 61602	ENI 61603	ENI 61604	ENI 61605